

ՄԱՌԿԻԿԻՔ ԹԱՂՐԱ ԻՋԻՆ 60 շԶ .

Խորան Կոլ իջին 60

Շ .հի . բաթ ասը իկ կիտին. 60 ,

Սահրպի Իմրիեազ
ՊԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԻԱՆ
Մ-Ե-Դ-Դ-Ի Է Ի-Դ-Ե-Լ-Ե-Լ-Ի 117
Շիշի Դեաղըղյխան Դաւտադիան
Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Chichli, Grand'Rue de
Kiathané N 117

مطبوعه و دارخانه سی
نیشلیده کاغذخانه جاده سنده واقع
نومرولی محله

نظور افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئول
فرزبخت یونس

ՀԱՅԵԹ ԷՍԵՖԵՆԿԻԶ ՊԻՐ ՍԱՀԻՂԼԻՔ
ՊԵՋՑԷ ՏՆ ԶԻԼԷԹ ԳԱԼՄԱՆՈՐ

Գրող սենյիւք թէճերւապէսից սա-
 ետսինտէ պուռ տեֆաքի քէյֆսիզ-
 լիկէ տուչար ուլուր օլմազ, պաշը-
 մըզա կէլնէնը օլան ֆէլաքէթլէրի
 ֆէշմ ու տէրքլէ կէրէք զազէթա-
 մըզաա, վէ կէրէք աալիր զա-
 զէթալարա զազէթա ալէտէլին
 տէն մաթլուպուսուզ պուլունան
 զաթլարա պարի շու սէֆիլ հա-
 լիմիզէ անընարազ խարճըդ իրսա
 լինէ հիմմէթլէրին ճէհա իթտիք-
 տէն պաշդա, ուսուսէն իլլէթի-
 սիզ զէվալը հաթիյնէթ մէնտանը-
 նըն հիմալիյնէթ վէ աախալէթնէն
 տախի սիւրաճաաթ իլլէթի իտիք,
 պաշը զէվաթ թարաֆընտան հիմ-
 մէթ պուլսուչան իտանէ վէ հաթի-
 եթ աաեեսինտէ լէշ կիւնտէն պէ-
 բու զալրըլապիլիշ իսէք տէ, իքի
 պին մէհրտիյնէտէն զինատէ մաթ-
 լուպուսուզ օլան զաթլարտան եա-
 լընըզ իւլ զաթ թարաֆընտան հա-
 լիմիզէ մէհհաաթլէն յՂ մէհրտիյնէ
 իրսալինէ հիմմէթ օլունուպ, վէ
 յօզլարտան իսէ հէնուզ հիշ պիր
 ճէվապ պընսամտըղընտան, հալըֆ-
 քի զաթլէն պիրլիմէքտէ օլտուզու-
 սուզ զաեթէթ ճէհֆաաթիզ պիր սա-
 հիհիք թաաաթի օլունսուշ աուր

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիզ Օրմանեան Աւեր. Տ.
Մաղաքիա Սրբազան Հագրեթլերի՝
բազար իրթէսի կիւնիւ ըէֆագաւ.
Թընտաւ Բաթրիզ խանէ գառւ քէհ-
եաօր Տէր Ներսէսեան Տիգրանէֆ.
պուլուստուղու հայտէ, Ատլիեէ
տաիրէսինէ ազիմթ իտէրէք, էվ-
վէլա նազըր իւպհ. տէվի. Ապտիւր
Րահման բաշա Հագրեթլերի իլէ,
վէ սուաթլարքէն Մէգահայ պիւ-
ստիրի աթուֆ. Զիյվէր պէյ
Հագրեթլերի իլէ սիւլագաթ իթ.
սիյ տիր:

Այսանհանըն Տէրաատէթ սէփի
րի ճէտիտի պարօն Մարչալ՝ իեա
տէի զիեարէթ իշին չրգան ճու-
մաա իրթէսի կիւնիւ Պէյօղլունտա
Բաթրիգ Օրբազան հագրէթ լէրինիս
խանէսինէ ազիմէթ իթմիչ իսէ
տէ, Բաթրիկի միւշարիլէյ ճ օրա
տա պուլունմատըղընտան, դարթ
տը վիզիթինի պրազըպ ալտէթ ի-
լէ միչ տիր:

Ս. ԵՐԵՄԵԱՆԿԻՄ ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՋԻԼԻ
ԵՐԵՑԵԱՆ ԴԵՐ. Տ. ԴԵՐԳ Ծ. ՎԱՐ.
ՊԵԱԿԵՏԻՆ՝ ԵԿԿԼԵՍԻԱՅԻ ԹԱԳԱՆԻ
ՕՐԴՆԱԳ. ԻՅԻՆ Ս. ԷԼԻԱԺԻՆԵ ԿԻ-
ՄԵՆԵԿԻՆԵ ԽԱԻՐ ԿԵՐԵՆԵՆ ԽԵԼԵ
ԿՐԱՓ ԿՈՒ ՔԵՐԵՆ ԳԼԻՐԱՄ ԻԹՄԻՐ
ՕՐԴԱՊԱ, ԲԱՆԴԱՆԻՐ ԴԻՄԱԿԵՆԻՆ

պուհ հափթա օր թարափա միւթէ-
րահի օւանաղը իշիտիւմիշ տիւր :

Գումգարու Աղքատախնամ Ըն-
կերու թիւնու թարափընտան կե-
րէք ազտեմէ վէ կերէք կէշէն
բազար կիւնիւ փուգարա վէ միւհ
թածիսի մահէլլիեէն թէվզի իտի-
լէն քէսօսլարլերին միւ փրէտաթ
տէֆթէրի՝ պա բաբօթօ Բաթրիգ.
Յրազան չաղէթլերինէ թագ տիմ
իտիլիսի ռլաղլէ, Բաթրիկի միւ-
շարիլէյ՝ մեզքիւր բաբօթօ վէ
տէֆթէրի կնզտէն կէշիթիպ, Աղ-
քատախնամ Ընկերու Կիւնըն զայ-
րէթի փուգարաբըվէբանէսին
հիւսնի թագ տիւր վէ պէեանը մէմ-
նունիլէթ իլլէմիս տիւր :

Բաթրիգ Սրբազան Հազրեթլէրի՝
էհայիի համարիւթմէնտանը Ս. Ծը-
նունդ. եօթուարը միւնասիպե-
թիլլէ հէր նէվի ֆուգարա վէ միւհ-
թաճիյնէ կէրէք նագ տէն վէ կէ-
րէք սաիր սուրէթլէ ինճանէ վէ
մուսվէնթէ տալէթ իթմէք իւզ-
րէ, պու քերրէ պիր կոնդակ գա
լէմէ ալարագ, ալէնէն գրաւթ ի-
տիլմէք իւզրէ բալիթախթըն պիր
հուլմէ քիլիսէլէրինէ իրսալ իթմիյ
սիր :

Դաւաթա քիլիսէսի վէ հեղոր-
նական Վարժարան խնամակալու-
թիւն Ատենապետի Էստեան Յա-
կոբ ճէֆնտի՝ իգտիվաճը միւնասի-
պէթիլլէ, միւթվէֆա բէտէրիսին
զիքրի ճէմիլի իչին Ս. Փրկիչ Խա-
թախանիսինէ ՁՈ իրա վերսի տիր

Անասը Դայսէրիեէլի օլուպ, Իս-
կէնտէրեհտէ մուգիմ Գէսիքպաշ-
եան Դրիգոր էֆէնտինն շէհրի
մէգըրւտէ վէֆաթ իթտիկի մաէթ.
Թէէսսիւֆ իյտիյմիյ տիր:

ՈՁԳԱՅԻՆ ՀԻԻԱՆԳԱՆՈՑ

Ալէքսանդրիոյ մէջ նորոգ հան-
դուցեալ Գրիգոր էֆէնտի Բէսիք-
պաշանի յաղարհաւորութեան
առթիւ փորան ծաղկեացալի մէջ
Օսմանեակ ոսկի նուիրած է Հիւան-
դանոցիս Մեծ. Բենիամին էֆէնտի
Շէքէճեան:

ፊት ለፊት

Պապը Ալի մի թերահամ էվզե
մուսկոնի ութուք. Ահմեդ իզգեթ
պէյ էք. հազրէթլէրնէ րիւթ.
պէի պալէս.

Թէ քրիստաղը պիտահեթ յահքէ
մէսի միւտտաի ումուսի մուսվին
իկի՝ Բէնկըը պիտահեթ մահքմէ
սի միւտտաի ումուսի մուսվին
իսմայիլ Վէհպի էֆէնտիե .

Խիւտապէնտիկետար (Պրուսա) վի-
լանէթի մէքքէդ ննեապէթի զուր-
բէր զիյդ առէ սենէ 1315 թաթի-
խինտէն, Ս'անասթըր վիլանէթի
մէքքէդ նաիպի սապրգ. ֆադ. Իպ-
րազմի Զիւհար էֆէնտիսէ.

Տէրաաւելթ պիտանէթ մահքէ-
մէոի ազասընտան իզգ. Պարոնիկ-
եան Մելգոն էֆէնտիբէ իւլթպէի
սանիբէ արնրֆոր միւլթէմաիդի .

Աթինա սեփարեթի Սէնիէսի՝
Վաշինկթըն սէփրի սապրզ ր սաատ-
րիֆաթ պէյ էֆէստի հազրէթլէ
ընէ թէֆլիզ պուրուլսուշ տուրս

ՆԸՇԱՆ

Այժմ տիրի Տիվանը Հիւսանուն յուս-
վիւնի էվզէլի ութուֆ. Միւֆիտ պէյ
էֆէնտի հազրէթլէրի, վէ Շուրաի
Տէվլէթ ազասունտան ութուֆ. Սա-
լիհ Ռէշիտ պէյ էֆէնտի հազրէթ-
լէրինէ Վիսնի բիւթ պէտանն նըշանը
Ուլի Ռամադանի:

Րէժիսորէի մէջքէ գիւնէսի միւ
շաղիւրի սաատ. Հապիպ էֆ. հազ-
րէ/թլէրինէ Զնճի Օսմանի:

Մալաթիա միւթե սարքեր սաւառ.
Բէռֆ բաշաեա Չնհի Մէնիտի.

U b S Q L b U

Օրվաատա 12 պրնի միւթէճազիգ
աղանտան միւրէքըպ պիր օրման
եւթիյտրմէսի, վէ վրիսեթին ու
մուրը գիրարիւնսինէ մուսվէնէթի
մախտուսէտէ պուլունմասը ճիհէ
թիլէ, Պուկարիսման գօմիսէրի
սապըգ սաատ. Նիեազի պէյ էֆ
հազրէթլէրինէ ալիուռն Զիրասմ
միտայեսար:

SUMMARY

ՍԵԼԱՍԻԼԵՆ ԲԵՅՄԻ ԱԼԻՍԻ

ՍԵԼԱՍԻԼԵՆ ԲԵՅՄԻ ԱԼԻՍԻ
ՏԻԼԺԱՍ ԿԻՆԻԼ ՀԱՄԻՏԻԲԵ ՀԱՄԻՐ
ՆԵՐՖԻՆԵՏ ԻՆԴԱ ՎՈԼՐՈՒՄՈՂ, Վ
ԱՊՈՒԹ ԴԱ ԱՎՈՒԹԻ ՇԱՀԱՆԵՍ
ՄԱՖԱԵՍԹԵՆԻ ՍԵԼԱՍ ԴԻՆԻՐԱ
ՕԼԱՆ ՄԱՍԵՐԻՐ ՇԱՀԱՆԵՎ ՎԵՐԿԱ
ԱՊԻ ՍԱՏՐԳԱ ՊՆԼԼԱՐԵԹ ԱՐԱՓԵՆ
ՄԱՆԵ

Փատիշահըմ չօգ եալա՝
տոււայի վաճիպ իւլ էտասը պիւլէն
տի ամառ իւլ հիֆա քունքնոյ տոռ

ՐԷՍՄԻ— Տրվանը յուհասուէ պախ
ազաւընտան սատտ . Դարագ աշ Կա
րապետ էֆէնտիւէ Թրանսա հիւ

քիւմէթի թարափընտան իթաօ
լունան Զինճի բիւթպէտէն Լէժիօ
տ'Օնէօր նիշանընըն՝ միւմարիէյ

ճանդիպնտէն զապուլ վէ լէտե
իճապ թաալիգի խուսուսունա պի
իսթիզան միւսաատէի սէնիեէյ
հազրէթի Բատիշահի էրզան պու
բուլմուշ տուր :

—Իրան չափը թարափընտան սատ-
րազամ հազարեթիւրինէ պիր նիշա-
նը մուրասսա իհտա օլունմուշ տըրր

—Սէրանիք սանճալը հիսսէսինէ
միւրէթթէպ թէնսսիսաթը-ասքէ-
րինէ իեանէսինէ մահսուպէն պու-
քէրէ տէ 26.194 զրշ. գոմիսիօնու
մահսուսունա թագ տիմ գըլընմըշ
տըր

—Վիէննա Օսմ. սէֆիրի աթուֆ-
Մահմուտ Նէտիմ պէյ հազարէթ-
լէրիլէ Եունան մասլահաթկիւզա-
րը Մ. Մանօս կէչէն հաֆթա
Ավսթրիա իմբէրաթօրու Ֆրանսուա
Ժօզէֆ իւէ թաամ իթմիլէր տիր

—Պիր վազըլմտան պէրու թէ-
սալիստա հայտուուլուզ իտէն էշ-
քընա չէթէլէրի Օսմանը վէ Եու-
նան ասքէրի միւրիգէլէրի թա-
րափընտան տաղընմըշ տըր

—Թրապիզօն վիւսէթիմտէ Ռի-
զէ սանճալընա թագիր Ալթէթ
քէօլիստէ 3 ալտան պէրու պիր
խասթալըզ բէյտա օլարազ, էր-
քէք վէ գատընտան 30—40 վէ-
ֆիւսթըր մուծիպ օլմուշ տուր

—Մահմուտ Գուրնի գուլմանիա-
սընըն էրէյլի վէ Զօնկուլազ թա-
րափընտան էնէպի բուլլարըյ
լա մէթիւնպ նազլ իթմէթտէ օլ-
տուլու՝ թէլէկրաֆ վէ Բօսթանէ
զարէթի ալիսէսինէ իշիտիլմէթէ,
մէննի հազընտա իճապ իտէնլէրէ
լազըմ կէլէն էթլէր վէրիլմիշ տիր

(Մալիւմաթ)

—Սըրպ գրալը թարափընտան
իեանէ սէրիսինէ 2000 ֆրզ. կէօն-
տէրմիշ տիր

—Կիրիտ իսլամ մէթթէպլէրինին
զարանմըշ օլմասը սէպէպլիլէ ա-
լըգտա գալմըշ օլան շահիրտանըն
Տէրսաատէթէ ճէլպիլէ, միւնա-
սիպ մէթթէպլէրէ իտխալլէրի իու-
տուլընա իրատէրի սէնիսէ շէրէֆ
սատըր պուլլուլմուշ տուր

—Տէվլէթի Ալիսէ իլէ Եունան
հիւքիւմէթի արասընտա գօնսօլօս
լարա տաիր թանգիմ իտիլէնէթ
մուգա վէլէլէրին միւրաքէրաթընա՝
չարչէնպիհ կիւնիւ պալլանմըշ տըր
Պու պապտէ Պապը Ալիտէն թան-
գիմ իտիլէն լաիհա չարչէնպիհ կիւ-
նիւ մէնիսի վիւքէլատա միւրա-
քէրէ իտիլմիշ տիր

—Պուլկարիւթան իլէ Եունան
պէյնիտէ բօլթիգաճա պիր իթ-
թիֆազ հուսուլինէ Բուսիա տէվ-
լէթինէ չալըլտըղընա տաիր ին-
կիլիզ զազէթալարընըն վէրտիկի
հափատիսի՝ Բուսիա խարիճիսէ նէ-
զարէթիին միւրէվիլիս էթքէարը
օլան Նօր զազէթալար թէքըլպ իթ-
միշ տիր

—Սալը կիւնիւ Պապը Ալիտէ
բուսուլմաթ էմինի վէ Պուլկար էկ-
զարըզ սատրազամ հազարէթիւրիլէ
կէօրիւշմիլ շէր տիր

—Ենէվիսի մէգքիւրտէ իսքանիս
սէֆիրի տէ խարիճիսէ նազըրըյլա
կէօրիւշմիլ տիր

—Պէրլին Օսմ. սէֆիրի ալաֆ-
գէկա. 23 տէ իմբէրաթօրիցա Ֆրէ-
տէրիգ իլէ միւլադաթ իլլէմիշ տիր
—Մանասթըր վալիսի վիւսէթի
տէվլէ չըքմըշ տըր

—Բուլբաթիգ խանէսինին թագ-
սիմ ճիւղընտաքի արասընըն՝ հիւ-
քիւմէթի Սէնիսէնին 15.000 ֆրա-
նա սաթըն ալմազ իւզըն բաթրիգ
հազարէթիւրիլէ մուխապէրէ իտիլ-
մէթտէ օլտուլու իշիտիլմիշ տիր

—Սթանպուլտա Ֆաթիհտէ պիր
գօնաղըն ալթընտա պիր Եօլ վէ
թաշտան սիւթուլէր պուլլուլմուշ
տուր

—Տէվլէթի Ալիսէ իլէ Բուսիա
տէվլէթի արասընտա ագտ օլու-
նաճազ թիւարէթ ահտնալէսինին
միւրաքէրաթընա սալը կիւնիւ գօ-
միսիօնու մախսուլընտա պալլան-
մըշ տըր

—Գասթէմօնիին Եանար քէօ-
լիւնտէ բէթրօլկազը մատնէրէքշֆ
օլունմուշ տուր

—Էլան Պուլկար զազէթալարը՝
Գօսօվա վիւսէթիմտէ Գօշանտա
թէպաթի խարիճիսէնէնէ գուլմ
իճա իտիլտիկինի Եազընօրլար իսէ
տէ, թիւրքէն զազէթալարտա պու-
նէլիսէթ, վէ իգ տամ, Հսմիտիէ
ալալարընտան պազընընըն ըրգաի
ալիսէ գալըն հարէքէթտէ պու-
լունտուլլարընա տաիր թանըն
Եազընլարընըն Մալիւմաթ զազէ-
թալարըն թէքըլպ իտիլտուր

—Բուսիա սէֆիրի ճէտիտի շէհ-
րիմիգէ կէլէնէք իմիլ Միւլտըրի-
լէյհ գէկա. 5 տէ Զարըն հուլու-
րունա չըքմըշ տըր

—Թէսպիստա պուլլունան խաս
թա ասաքիւրտէն պիր միգտալը
տահա մէվլէթիլէրինէ կէօնտէ-
րիլմիշ տիր

—Կէօմիւրիլէ կէլէն մալլէրտէն
պիր խալիսի կիւնլէրէնէ մալլունա.
լարտա գալտըղընա՝ պու մահ-
զուրուն Եօնիւնիւ ալմազ իւզըն,
պու մալլէրին կէօմիւրիլէ տալիսի
Ետընընտա պիր պալադաճաճաճա-
լինէ գարալ վէրիլմիշ տիր Լ. Հէ-
րալտ զազէթալարըն ինկ. էմթաաթը-
նըն ուզուլ միւստէթ գարաճա
չըքալըլմաճաճաճաճա մահզուլարըն-
տան պահսալ, պու հալին էօմիւ
պիր տէրէնէ ալթընըն օլտուլունու
վէ պու կիւն ումուլ կէօմիւրիլէ
նազըլարընըն՝ պու պապտէ իթ-
թիլիսա իտիլտիկինի թէտպիլէրի իւ-
զէրինէ միւրաքէրէ իշին Բուսու-
մաթ էմանէթիստէ թօրլանալը-
լարընը Եազմըշ տըր

—Օսմ. տօնանմասընըն թան-
գիմ, թէնտիգ վէ թամիրինէ մէ-
մուր գօմիսիօնա Գամիհօլլէր բա
չա իշիս թալիսին օլունմուշ տուր
Պու թէնտիգաթ վէ թամիրաթ
չիմտի տէ իճա իտիլտիկինի ահվալը
մալիսէնին թանգիլմիլէ պիրլիքտէ
իճա իտիլտիկինէ տիր

—Նազլիսաթըն ասքէրիսէ մէսա
րիֆի իշին Օսմ. պանգասընըն՝ ա-
լար պէտէլինին թէնմիւսթընա
գարչըլը՝ հիւքիւմէթի Սէնիսէնէ
5.600.000 իրաթի Օսմանի իւթիգ-
րազ վէրէնէկինի Լօնտրա զազէ-
թալարըն Եազընօրլար

—Թա՛ն զազէթալարըն՝ Զին մէսէլէ-
սինտէն պահս իթթիլի սըրտա,
տէվլէթի Ալիլէ ալէյնիստէ տէ պա-
զը զարաքէրաճաճաճա նէլիսէթտա
պուլլունալուլունտան, ըէֆիգիմիզ
Մալիւմաթ՝ տէվլէթի Ալիսէ իլէ
Ֆրանսա տէվլէթի միւստընտա
պուլլունա ասըրլարտան պէրու մէվ-
նուլ օլան միւստէպաթըն տօս-
թանէնէ նէզարէն, պու նէլիսէթ-
թըն ուստաճաճաճաճաճա, վէ 6—7
ասըրտան պէրու Շարգտա պու-
լունան պիր տէվլէթին տօսթու-
ղունու զալպ իթմէթիլէ գապիլօլ-
մալտըղըն ումուլըն տիրլուսիսէ
աշնա գէվաթ իշին մալիւմա պիր
քէթիլիսէթ իտուկինի Եազմըշ տըր

—Ատիլիսէ վէ խարիճիսէ նազըր-
լարըն՝ բազար իթթէսի կիւնիւ սա-
րազամ հազարէթիւրիլէ կէօրիւշ-
միւշ տիր

—Պիւսիւրէ տէվլէթիլէ սէֆիր-
լէրի բազար իթթէսի սապահ ալաֆ

սաթ 10 տա Ավսթրիա սէֆարէթ.
խանէսինտէ ագտը իճթիմա իթ-
միլէր տիր

—Սըրպիա սէֆիրի ճէտիտի Մ.
Նօվազ օվիլ շէհրիմիլէ կէլմիշ տիր

—Մօնիթէօր զազէթալար սահի-
պի իմթիսազը Մ. Պէլիս՝ թէհիա-
րօմօս իսմինտէ կիւնլիւք Բուլճա
զազէթալար չըքալմազ իշին պա իրա-
տէի սէնիսէ րուխսաթ ալմըշ տըր

—Բուլճա բաթրիկի կէչէն կիւն
մապէյնի Հիւստանի կիւթմիշ տիր

—Բուլճա բաթրիկ խանէսի 1898
սէնէսի պիւտէնիսին հազըրլաճա
վէ Ֆէնէթտէ բաթրիկ խանէ քիլի-
սէսինին սէնէլիք ալըղը օլան 23.000
ղրուլու բաթրիկ խանէ սանտըղըն-
տան գարաճազ վէ մէքըլար քիլի-
սէնին հիսապլարընա պապմազ
իւզըն բաթրիկ խանէնէ պիր գօ-
միսիօն թէնլիլ օլունմուշ տուր

—Պալըքսիւրէ ճիւղար Հիսար քէօ-
լիւնտէ պիր չօգ ասարըն աթիգա-
նա թէսաթիւք իտիլտիկին խապէր
վէրիլիտուր

—Էվրօքտա շէքէր ֆիւսթըլ
ֆըրլալմըշ տըր

—Շէհրիմիլտէ չիլէք խասթալը-
ղը իճրաի հիւքմ իթմէթտէ տիր

—Իւզէրինտէն Էվրազը մուզիլլէ
չըքմըշ օլան Անտրիգօ նամ շախս՝
Սթանպուլ ճէգա մահքէթիստէն
պիր սէնէ հապս ճէգաճաճա մահ-
քիւմ օլմուշ տուր

—Սթանպուլտա 130 Եալընտա
Բուսիալը պիր Իսլամ՝ 6 նըն տէ-
ֆա օլարազ կէչէն կիւն էվլէնմիշ
տիր

—Բազար կիւնիւ շէհրիմիլտէ
Էթէյիսէ շիտտէթիլէն, չըքան ճիւ-
մա իթթէսի կիւնիւ իգմիտտէ վէ
նոյնմ. 22 վէ 26 տա էրզրուլտա
գէլլէլէլէրի վիւզու պուլմուշ տուր

—Սալը կիւնիւ Գալաթտա Բէնճ
չէմպէ-բազարընտա պիր գօնտու-
րաճը տիւքէրաճաճաճա հարիգ
գուհուրիլլէ, մէքըլար տիւքէրաճա
վէ իթթիսալինտէքի 2 խանէ Եան
մըշ վէ պիր խանէ Երզրուլմըշ
տըր Գուհուրիլլէ տիւքէրաճաճաճա
Եանընտաքի քէրալիլի Եաթրիլ-
մանըն պիր գըսըլ տալիս Եանմըշ
տըր Օսմ. սիկուրթա գուլմանիա
սը 400 իրա վէ տիլէր պազը գուլ-
բանիալար տա ալ չօգ զարաթիտէ
օլմուլար տըր

—Սալը կիւնիւ տալիս սաթ 11
տէ Գիւլիլէ-Չէքմէնտէն հարէ-
քէթ իտէն թրէն՝ Գուլմաթըն րու-
թաթիօնու մազաճաճա կիրէրքէն,
լօգօմօթիլիլլէ Եօնիւնտէքի ըսկա-
րա՝ մազաճա շէվիլմէթէ, լօգօմօ-
թիլ խաթթաճա չըքմըշ իսէ տէ,
պիր կէօնա գտալ օլմուլար տըր

—Ատանտա օն կիւնտէն պէրու
Եազան Եազմուլարտան Սէյհան
նէհրի ճօլմուշ տուր

—Լանկատա Թրապիզօնի հա-
լաճ Գօսթիլ վէ ըէֆիլի Եազմօս
նամ քիւսէլէր՝ կազ պօրուլարընըն
բաթլաճալար հասըլ օլան գօ-
գուտան վէֆաթ իթթիլլէրի օլու-
նան քէչֆ իւզէրինէ ալալալմըշ
տըր

—Էնուպտէ Օթազըլար ճիւղա-
լընտա Թագ Էթի մահէլլէսի իմաթը
հաճի Պահաթտուրին էֆ. ֆիւճէ-
թէն վէֆաթ իթմիշ տիր

—Գէգա Շէհրի էմինի ճիւղարըն-
տա իպրահիմ-չալմուլ մահէլլէսի
մուլթարը Մահմուտ ալա, Օտա-
պալընտա գահվէտէ օլմուլարըն
վէֆաթ իթմիշ տիր

Ճ Ի Ն Ա Ե Ի

Կէչէն ճուլա կիւնէսի, Գալա.
Թատա սաթալը Եօրկինին պալօ-
գուլտա սէրսէրի կիրուհինտէն Հիւ-
սէյին վէ Շապան նամ քիւսէլէր
կիրէրէք, օրատա օթուլմազ տա
պուլլունան իրանը Հասանըն Եա
նընա կիրտէրէք պիր միւստէթ գօ-
նուլտուլ օլան սօնրա, արալարըն-
տա միւնազաա իթմէթէ, պուլ-
լարտան Շապան՝ համիլ օլտուլու
պուլալա իրանը Հասանըն թէհ-
լիքէլի սուրէթտէ Եաթալալալա ֆի-
րա իթմիլլէր իսէ տէ, զապըրի
Մէհրուհ Հասան խասթալինտէն
նազլ իտիլտիքտէն պիր ալ սօնրա
վէֆաթ իլլէմիշ տիր

Ֆաթիմա գաղաթըն Սալէհիւ
գարիսէսինտէն Բօթուր օլու Մօլ-
լա խալիլին՝ պիր միւսա մէսէլէ-
սինտէն տալալը, գալիմ պիրա-
տէրլէրի խաթիպ օլու Սիւլէյման
Թաթալարընտան պիր սուրէթի
ֆաթալալա զաթլու թէլէթ իտիլ-
տիլի, վէ թանըլմաճա իշին տէ
գաթալըն տէրիսինի սօնուլմուշ
Իտուկի խապէր ալընմասը իւզէ-
րինէ, իճրա գըլընան թէհարիսէթ-
թըն սէրա նէթիսէսինտէ, չու խա
լին գաթիլլէրին իքիսի տէ տէր-
տէթսլէ ճիւզէթի Ատիլէնէ թէսիլմ
գըլընտըղը ճանիկտէն պիրտիլ-
միշ տիր

Թիլիթիւ վէ ԵՈՒՆԱՆ

Գաթի սուլ ճահտամէսինէ տա-
լիր պազը մատտէլէր հազընտա
Տիւֆանը Մուհաթալաթ բէիսի տէվլ-
Հասան Ֆէհմի բալա, Շուրաի Տէվ-
լէթ Միւլլէրիսէ տալիսիս պապաթը-
տան տէվլ, Ալէքսանտր Գաթաթօ.
տօրի բալա, Թահրիրաթը խարի-
ճիսէ քէթիլպի աթուֆ, Նուրի
պէյ վէ Պապը Ալի հուլուլ միւ-
լալիլի Նորատուլիսան աթուֆ.
Գաթիլլէ էֆ. վէ աթուֆ, Հազըր
պէյ էֆ. վէ հազարաթըլլա, Թի
ճաթէթ միւստիլի սաթ. Նիգօլա-
քի էֆ. տէն միւրէքէլ օլարազ
չարչէնպիհ կիւնիւ խարիճիսէ նէ-
զարէթի տալիսէսինտէ պիր գօմի
սիսն ալ տը իճթիմա իթմիշ տիր

—Բրէնա Մալթօգ օրտաթօնու
Տէրսաատէթ Եունան սէֆիրիկին-
տէ իպպաթը իշին իճալ իտէն ի-
թիստանմէլլէրին չարչէնպիհ
կիւնիւ Եունան հիւքիւմէթի թա-
րափընտան կէօնտէրիտիկի սօն
բօսթա իլէ կէլէն Աթիւսա զազէ
թալարըն Եազընօրլար

—Եունան գրալը՝ Թէսալիա մու-
հաճիլլէրինէ 20.000 տրաթիմ վէր-
միշ տիր

—Եունան հուսուլըն ումալմգօ-
մանտալը տէվլ. Էտհէմ բալա
հազարէթիլլէրին վօլօտա կիտիպ,
զըլը օրատա կէչիլլէրինի իգ
տամ զազէթալար Եազընօրլար

—Եունան էսիլլէրինի Աթիւսա
կէօթիլլէրին օլան Օսմանը զապի-
թանընա՝ շէհրի մէքըլարտէ գալ-
տըգճա հիւքիւմէթէ կիւնտէ 70
ֆրանզ. թալիս օլունտուլուն կի-
պի, էսիլլէրին իշինտէ պուլլունան
միւլալալա Բանօս՝ Օսմանը զապի-
թանընա իքրաթէն պիր գիւսաթէթ
վէրմիշ տիր

—Արթալա պուլլունան հիւքիւ-
մէթ՝ ուն ալալարընըն տէլլէրէք.
ու չուլալարընըն ալըրալարըն էլ
կէչիլլէրինի հազարէն նէզարէթ.
թինէ պիլտիլմիշ տիր

Կ Ի Ր Ի Տ

Կիրիտ մէջէն Էլան տէվլէթ-
լէրճէ միւզաքէրէ իտիմէքտէ օ-
լուպ, մուզաք Կաթ պիր իտարէ-
նին թէքթիլինտէն, վէ վալիլիկինէ
Գարատաղը Պօյօ Բէթրօվիչին թալ-
եիննտէն պահս օլունմուշ իտէ տէ,
հէնուզ հիշ պիր գարար վերիմէ-
միշ տիր Պազը Ալման զազէթալա-
րը տա, Կիրիտ վալիլիկինէ՝ Պա-
թէնպէրկիլ Բրէնա Յրանց Եօզէթին
թալիլին Ռուսիա իլէ տիկէր պազը
տէվլէթլէրին թէքթիլ իթտիլէ-
րին տէքմիւն իտիտօրլար:

Սոն կիւնլէրտէ Գանտիա հէվա
լիսինտէ պիր մուհարէպէ վուգու
պուլուպ, Երիլիլէ՝ ասքէրի գօր-
տօնու կէշէրէք, Խրիսթիան ասի
լէրի իւզէրինէ հիւճու իթմիլլէր
տիր, Եւտիտ պիր թիւֆէնք ա-
թէնպէրկիլ ասօրա Խրիսթիանլար-
տան պիր չօք քիշի թէլէթ օլումշ,
վէ Երիլիլէրտէն Եարնըզ պիր քիշի
Եօլիպ չէհրէ կէօթիլիլլիլլիլլիլլ տիր:
Բէսիսօ հէվալիսինտէ տէ Եան-
կընլար գուհուր իթմիլ տիր:

Կիրիտտէ իլլէր ֆէնա հալտէ տէ-
վամ իտիտօր, Տէյլի Նիուզու
պէնաննա կէօրէ, պիր թարաֆ-
տան Կիրիտ մէճիլիս ումուսիսի՝
Կիրիտին պիր չօք սէնլէր վէրկի
վէրէմէզ պիր հալը Եթալէթիլլիլ
մալտէ պուլունտուղունու, վէ պիր
չօք Խրիսթիան ֆաթիլիլլարնըն՝
կէշիմէլէրին թէտարիք իտէմէ-
տիլլէրինտէն՝ ատանը պրազըզ
կիթաթիլլէրին միլլալլարա իշար
իթմիլ, վէ տիկէր թարաֆտան տա
Եէնիտէն պիր թազըմ գանլը մու-
հարէպէլէր պալլալը տըր: Սթան
տարալն պէնաննա կէօրէ, Հա-
նիտա ասիլէրին հիւճուլարնա
գարը թէտարիլլէր իթմիլալ օ-
լունմուշ, վէ կէշէն Բէնչէնպիս կի-
ճէսի Սուտա իմաննտաքի միլլ-
թէլիլլ տօնանմալարտան Էվրօթա
ասաքիլի՝ գարաԿա չըգմաԿա հա-
ղըր իտիլլիլ տիր:

Կիրիտտէ Խալմալարն պիր գաշ
Խրիսթիանը թէլէթ իթտիլլէրի
Էվրօթա զազէթալարնտա Եաղը-
մը օլումալլէ, իգտամ զազէթալար
Յիւսմըն Բէսիսօ ճիլարնտա Խը-
րիսթիանլար թարաֆտան գաթիլ
Խտիլիլլիլ պէնանա, իշի՝ օլ-
տուղու կիպի Եազմալարնը մէզ-
քիլլէվրօթա զազէթալարնա թալ-
սիլէ իտիտօր:

Գանտիա տան չէքիլէն պիր թէ-
լէկրաֆա կէօրէ, Գեկտ. Ալտէ իլիա
իլէ Գարթէր նամ մէվլէրլար ա-
րասընտա ասիլէր՝ ՅՅ0 քօնու զասպ
իթմիլ վէ չօպանը տալի թէլէթ
Ելլէմիլլէր տիր: Բէգալիք պազը
Երիլիլլէր Ալմիսօ գուրպիտտէ պիր
Խրիսթիան քէրվանը իւզէրինէ
հիւճու իթմիլ օլտուղլարնտան,
իշպու հիւճուլարա իշ քիշի թէլէթ
օլումշ, վէ պիր թազըմ մալ վէ
սըղըր հալվանաթը զասպ իտիլլիլ
տիր:

Ինկիլթէրա տէվլէթինէ մէն-
ուպ Հէպէ գըրհլըսը՝ պու տէֆա
Մալթաա Կիրիտէ կիթմիլ տիր:

Բուսիանըն Պիրիսիլի Նիգօլա նամ
գըրհլըսը, Մալթաա Սուտա ի-
մաննա աղիլլէր իթմիլ տիր:

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Յէվլէրտէ ֆաթր ու սէֆալէ-
թէ տիւլար օլան, Թէսալիա գա-
շալարնըն թէհվիլի իհիլիաճա-
թը գըմնընտա Յրանա հիւքիւմէ-
թինին Կօլօս գօնսօլօսու թարա-
ֆընտան վուգու պուլուն մուսվէ-
նէթի՝ Աթինա զազէթալար պէ-
նանը չիւքրան Ելլէտիքտէն սօնրա,
Երանա հիւքիւմէթինին պու տէ-
ֆա տալի մուսվէնէթի նազտի-
Եէտէ պուլունտուղունու, վէ կէօն-
տէրիլլէն մէպալիլ իլէ, չէհրի մէզ
քիլլը գօնսօլօսուլուն Էքմէք Բի-
չիլլէթմէքտէ պուլունտուղունու վէ
պուլուն թէվիլիլլէ պիլլաթ նէ-
զարէթ Ելլէտիլիլլ պիլլաթիտօր-
լար:

Եունան տօնանմալարն հարա-
քեաթընը թահգըք մէմուր օլան
գօմիսիս, հէնուզ իթմիլալ իթ-
մէմիլ տիր: Իշպու գօմիսիս
աիտ Էվրաթ վէ լաիհալար՝ պահ-
րիլլէն իշգարէթինտէն թալէպ օ-
լունմալա, Եազընտա գարթան
Միսալլիլլին իտիսթիլ թահ-
թընտա օլարաթ իթմիլալ պալ-
լաԿաճաթ, վէ Նիհանթէթ Յալտա
մէզքիլլը գօմիսիս վազիլլէրին
իթմալ իտէճէք տիր:

Եունան զազէթալարնտան պիր
գաշը, պահրիլլէն իշգարէթի թա-
րաֆընտան էն Եէնի ուսուլտէ իթ-
ղըթա թօրթիտօ սէֆինէսինին ին-
չասը թահթը գարաԿա ալընտըր
վէ պուլուն իշիլլ մէվճուտ 500
պիլլ տարալիլլին սաթի օլունաճա-
ղընը Եազընտա իտէ տէ, պու հա-
վաթիսին ալ ու Եսալը օլմալըր
նը Եինէ Եունան զազէթալարն Եա-
ղընտ:

Մէճիլի մէպուսանըն սօն իճ-
թիլալտա հէյնէթի վիլլէրալ Բէ-
յիսի Մ. Զարիս մուրաղըպիլ Եճ
նէպիլլէ գօմիսիսու թարաֆըն-
տան թանգիլ իտիլլէքտէ պու-
լունան լաիհալի գանուհիլլէնին
Եազընտա Էքմալ իտիլլիլ, մէճիլ-
սէ թէպիլլ օլունաճաղընը պէնան
Ելլէմիլ տիր:

Եունանըն կէշէն Նոյ. աԿընտա-
քի Բուսիան ճարալթը՝ 945.248
տարալիլ ֆաղալ օլումշ տուր:

ԽԱՐԻՃԻ ՅԵԷ

ԲԱՐԱՆՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

Կէշէն Բէնչէնպիս կիւնիւ վա-
տիկանտա Օն իւլիլիլլ Լէօն Բարա
հաղթէթիլլէր՝ գարտիլլար իլէ
Բիսօպալարը վէ պիլիլլէր իտ-
հանի մէսէտալարնը գապուլ իթ-
տիլի սըրտա, Ս. Միսիլլ միւ-
նապիլլէր իլլէ իճրա օլունան թէ
մէնիլլաթա ճէվապէն պիր նութ-
իլալ իտէրէք, հէյնէթի իթմի-
լալիլլէնին սուլի ու միւսալլէթիլ
Բիսիլլէր գանուհիլլէրին միւս-
սէս օլտուղունու պէնան իթմիլ
տիր: Բարանըն իֆաթէսիննէ, հազ-
րէթի իտանըն իպրէթլէրի ունու-
տուլար սէպէպիլլէ չիմտիլլէր գէ-
մանտա գարընըզլըզլար վէ ֆէնա
լըզլար վուգու պուլունտուղունու
Ելլէթլէր՝ հըրը չանլարը գապիլ
ու թէսըն իթմիլ, չիւպիլլէ վէ
Էմիլլէթիլլիլլիլլէրին տէֆ Ելլէմէ-

կէ միւզթէտիր տէյլի տիրէր:
Միլլէթլէր պու չէյն միւզթէտիր
օլապիլլէք իշին Գրիստոսու գա-
նուլըն Եէնիտէն թէհսիս իթմի-
լի, վէ Գրիսիլլին տալլէթինէ ի
ճապէթ իլլէմէլի տիրէր: Գրիսիլլ-
պիլիլլէր միլլէթլէրի իթմիլալ-
տը տիրէ տալլէթ իթմիլլէր Եա-
լընըզ օլունանի տէյլի, մէտէնի իշ
տալի կէօթլէրմէքտէ տիր:

Բարա հաղթէթլէրի իթալիլալտան
պահս իտէրէք, հիւքիւմէթի միւ-
շարիլլէր իլլան Վաթիլլան իլլէ միւ-
նազաաաա պուլունտուղունու տօ-
լանը պէնանը թէհսիլլէ իթմիլ
վէ տէմիլ տիր քիլ:

Պիլլաթալ Էքքեալ սահպի օ-
լունալ՝ պու միւնաղաանըն իտիլլալ
պուլունտուր արգու իտէրլէր, զիլա
պու միւնաղաա՝ Էքքիլլէթիլլ պու
հալէ իտիլլ օլան իթալիլալարն
հիսիլլալ վէ իտիլլէրինէ մու-
վաթըք տիլլմէմէքտէ տիր:

Պու իթալիլալար ալլէյիլլտէ
Իճրալ մուսալլէր իթմիլ՝ ֆէնա
տըր, զիլա պուլունալ՝ իթմիլալտը
սիսալիլլէր քէնտիլլէր Բէհ ու սա-
տէթլէրինէ քեաթի օլմալըրնը
պիլիլլէրալ, վէ Բալալըրն իս-
թիլլալընը վէ անըն՝ Եէնիտէն
քէնտիլլէր հուգուլլէրնա մալիլ օլմա-
սընը թալէպ Ելլէթիլլալ:

Պալլին չէհրիլլէր ուլղունուզ
ֆէնաթըրալա գարընտըրալ տա-
լէք ֆէնա տըր, իթալիլալ տալա-
սընը Բալալըք հուգուլլէրալ գա-
րընտըրալ ալըքտան ալըքալ պիլիլ-
պիլլիլլէր մուսալիլլէրինէ պուլուն-
տուրուլալալ՝ պիր իտիլլ տըր: Պիր
հիւքիւմէթիլլ թահսիլլ իտիլլալ
թարիլլ սալիլլէր տուլլու իթմիլ-
սի՝ նէ՝ վաթըլ լաԿըրըզ պիր չէյ
օլումշ տուր:

Բարա հաղթէթլէրի պու նութ-
քու իրալ իթտիլլէր, սըհիլլէր
պէրէթալ օլունալ, սէսի տէ օլնաթ
վէ գուլլէթլիլլ իտիլլ: Միլլալիլլէր
նութքունա իթմալ վէրտիլլէր,
հուգալ իշին տուլար օլունալ,
վէ անլէրին՝ սըրա իլլէ Եէնիտէն
կէշտիլլէրինտէ հէր պիրինէ պիրէր
իլլիլլալ սէօզ սէօլլէր իտիլլ:

ԱՆՏՈՒՆՆԱԿԱՆ ԷՐՄԵՆԻԼԷՐ

Ալաֆ. Գեկտ. ԱԳ թարիլիլլէր Տօգ-
թէօր Զօրճ Հիլլ Վօրսըն Նիւ-Եօր-
Հէրալտա չէքտիլլ թէլէկրաֆ տըր:

Եիմտի Գիւրալլէր միսանընտա
պուլունտուրուլալ, պուլարսը՝ թէտ-
գիլլը անվալ իշիլլ զանթէթ միւս-
թալտ պիր մէվլէր տըր: Սօն վա-
ղաալարն էն տէհիլլիլլ պու-
լարտա գուհուր իթմիլ տիր: Պու
վաղաալարն սէպէպիլլէրին քէշիլլ
իթմէք գօլալ տըր: Միսիլլէրին
Թրապիլլէր, Էրգուլալ վէ Պիլիլլ-
տէ ասալիլլ ումուսիլլէրին մուսա-
ֆաղալարն հիւսնի իտիլլէր կէօս-
թէրիլլալ: Պիլիլլին անվալը
հաղթէթի չալիլլալ մէմուլլիլլէր
ատտ օլունալիլլէր, հիւքիւմէթի՝
ասալիլլին մուսալլաղալարն Բէք
զիլալտէ զալլէթ իտիլլէր: Պիլիլլ-
իլլալտէն մուսալլաղալարն Էվ
վէլա Տիլալալլէր Եօլունու թա-
գիլլ իտիլլ, օրատան Ուրֆալալ
վէ պալալալ Ալիլլալ վէ Հալէպ
Եօլլալլալ Իսիլլէրինտէն աղի-
մէթ, վէ օրատան տալիլլ վաթ-
րա պիլիլլալ ալըքալալը:

Միւսալիլլէր Տօգթ. Հիլլ Վօրսըն
ալաֆ. Նոյ. 28 թարիլիլլէր Էրգ-
րուլալ կէօնտէրալիլլ մէքթուպ
տուր:

Նէ գաալալ իլլալ իթտիլլէր իտէ՝
հէր տիլլիլ իթիլլալալալ նալի
օլտուղունուզ պու չէհրին՝ մահէլ-
լի հիւքիւմէթիլլին իճրա իթտիլլի
թահրիլլ իտիլլալ կէօրէ, թազ-
րիպա 42,000 Էհալիլլ վալ տըր:
պու մըգալարն՝ հէման 2000 Ու-
ճէմ վէ 12,000 իթիլլիլլալ տըր:
Խրիսթիանլարն հէման հիւսիլլ
Էրմէնի տիր: Սօն գարընըզլըզլար-
տան տօլանը պու չէհրէ՝ հաղին
պիր մէնաղալ արգ իթմէքտէ տիր:
չէհրին հէր թարաֆընը կէզտիլլ,
թէտգիլլ իթտիլլ, ումուլալ սօ-
ղալարը տօլալալալ, իտիլլ Էպ-
նիլլէ իտալալ, պիր չօք Եէր վէ-
րան օլումշ տուր: Ասալիլլ ումու-
սիլլին հիւսնի մուսալլաղալալ իշին
թարաֆը հիւքիւմէթտէն իթմիլ-
լալ օլունալ միւսալլ թէտպիր-
լէր սաԵէնիլլտէ, Էլիլլէր չէհրին
հէր թարաֆընտա իլլալալ տալիլլ
հիւքիւմէթալ տըր: Եիմտի չէհրին
պիլլունալ մաղաղալ վէ տիլլ-
քէնալարն ալըք, վէ հէր քէն քէն-
տի իշիլլ մէշղուլ տուր:

Կէշէն կիւն Էրմէնի մէքթէպիլլի
(Սանասարնալ Վարժարան) զիլա-
լէթ իթտիլլ. պու մէքթէպ քեալ-
կիր օլունալ, թազրիլլալ Զտէնիլլ
վիլալթընտա պիր պաղլէնին օլ-
թալընտա ինչա իտիլլիլ տիր: Եա-
ղըն պաղլէնին մէնաղալալ հաղը-
գաթէն կիւզէլ տիր: Հէր թա-
րաֆտա կիւզէլ կիւզէլ չիլլէրլէր
կէօրիլլալ քիլ. պուլունալ մէքթէպ
չալիլլալ թարաֆընտան տիլլ-
իլլ թիլլալ իտիլլէքտէ տիր: Գը-
շըն իտէ, օ կիւզէլ պաղլէրալ գը-
ղաթ իլլէ գաալարալ, մէքթէպ
մուսալիլլէրինտէն Էքքիլլէր իլլէ
կէօրիլլէրէք ուղուն ուղուն մու-
պահաալալալ պուլունտուլալ, հիւ-
լէսի տէ սօն գարընըզլըզլըն մահա
ճէհալլէթ Եսէրի օլունալ, տէհիլլէր
նէթիլլէրին մուսիլլ օլտուղունու
պէնանտան սօնրա, իսթիլլ պալտէ
օ կիլլիլլ թէհսիլլէր օլունաճալ հալ-
լէրէ մէյտան վէրիլլէրին գա-
թիլլէն մուսալ պուլունտուղունու
պէնան իլլէտիլլէր. օրա իտալալ Է-
հալիլլ տալիլլալ ֆիլլալ պու-
լունաղալալ տըր: Մէքթէպ օլ-
տուղալ մուսալաղալ տըր: 100
նէթէրի կիլլէր օլարալ, 140 թա-
լէպէ՝ Էնվալ իլլալ վէ սանալալ
Էօլլէնմէքտէ տիր: թալլէպիլլին
պիլլալալ գընալ մահալ թահսիլլ
իշին Անտօլունու միւսալլէրիլլ
ճիլլէթլէրինտէն պուլալալ կէլիլլ-
լէր տիր:

Սօն գարընըզլըզլըն պիրիլլէր սէ-
պէպիլլ պաղը Էրմէնի սէպիլլալալ-
ղանըն տիլլալնէն արգուլարը վէ
ճահիլլանէ թահրիլլալալ օլ-
մուշ տուր:

Էրմէնիլլէրին իտիլլալարն մու-
վալալալալ Էքքիլլէր օ տէրէնէ իմ-
քանսըզ, օ նիսպէթտէ մուսալ
տըր քիլ, պուլունալ իտիլլալ պիլլէ
կէթիլլէք քեալալ տէյլի տիր:

Գիւրալթիլլալալ 500,000 Էրմէնի
մէվճուտ օլունալ, Էքքիլլէր սիլալ-
սըզ տըր, վէ սիլալ գուլլունալալ
պիլլալալ Պու Էլլէնիլլէր թազրիլլալ
Յիլլալ Բիլլալալ արալընտա գալ-
մըլալ տըր: Գիւրալթէր՝ զանթէթ
ուսիլլալ պիլլիլլէր, ճէսըր վէ սիլալ
գուլլալալալալ մահիլլալալալալ
տըր: Էրմէնիլլէրին տալիլլ իլլէրիլլ

պու կիպի էվսաֆը (յատկութիւն) քէսպ իտեպիլմէրի ֆարդ իտիլսէ պիլէ, Եօլտա Գիւրտ քէօյիւ պա- չընա անճագ Լէրմէնի քէօյիւնէ բասթ կէլինտիկի նազարը տիգ- գաթա ալընճագ օլուրսա, Էր- մէնիլէրին Զիլ պիլ վազըթ պիլ ահարա կէլէ-մէնէքէրէր թէպիմ օլունուր:

Էրմէնիլէրի պազը ահվալ ու հա- րէքէթիլէրինտէն տօլաեը թագտիլ իտէր իսէմտէ, չու խուսուստա զէրրէ գատար իւսիտ վիլմէնէնէք, վէ Զիլ պիլ ֆաիտէյի մուհիւյ օ- լաւանճագ էքքեարը սագ իսէնէ քէնտիլէրինի գաթարըլը օլալա- րը հասէպիլէ հալլէրինէ աճըրըմ, թէսսիւֆ իտէրիմ: (Տէվմաի)

ԹԻԻՐԳԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՐԷՍՄԻ

ՏԵՎԷԹԻ ԱԼԻԵՆԻԷ
ԵՈՒՆԱՆ ՀԻԻԳԻԻԷԹԻ ՊԵՏԻՆՏԷ
ԱԳՏ ՕԼՈՒՆԱՆ ԳՈՐԹԻ ՍՈՒԼՀ
ԱՀՏԵԱՄԷՍԻՆԻՆ ՍՈՒՐԷԹԻ ՏԻՐ

ԵՄԱՏԵ. — ՏԵՎԷԹԻ ԱԼԻԵՆԻԷ իլէ ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆԻ պէյնիլտէքի հու- տուտ մուտուտէմաթը սուհիսէ լարիհասընա մէրպութ մուֆասալ թարիֆնամէ, վէ խարիթա իւզէ- րինտէ կէօթէրիլէն կիւզէրկեանա թաթպիգէն պէր վէնէր իսթիթա- Զիլ օլունմուշ տուր:

Եննի խաթթը հուտուտ Սէյա- նիք քէօթէրինի Բօթամուլ նէհ րի միւնսապընտան պաշխարադ, վէ պու նէհրի Բաթարուլիէն գա- տար թաագիւ պիլ իտէրէք, չիմալի զարպի իսթիգամէթիլէն էսկի հու- տուտա թէվէնէրիս իտէր, վէ Գա- լիվիա իլէ Ենէպմօթիսեը ԵՈՒՆԱՆԻ պարագարադ Գարապիսիա (Եիւք- սէքիլիկ 1063 գատէմ) թէրէսին- տէն էսկի հուտուտա պիլլէյիլ, պա- տէհու Գրանիա վէ Բաթանիէն տօղրու կիտէրէք, պու Իքի գա- րիսէյի ԵՈՒՆԱՆԻ պարագըր, վէ Ա- թալիբսիս Բաթանիսթիգ օս (Եիւք- սէքիլիկ 3263 գատէմ) վէ Սօթթօ (Եիւքսէքիլիկ 4072 գատէմ) թէ- րէյէրինի ճէնուպ ճիհէթիլտէն տօ- լալըր վէ Սօթթօ թէրէսինտէն ի- թիպարէն նէգէրօս կէօյիւնիւն չարգ ճիհէթիլտէն քեաին սըրթլա- րըն թէթիլինի թագրիպէն թաա- գիւ պիլ իտէրէք, նէգէրօսա տօղրու կիտէր վէ նէգէրօս գարիսէյիլին չիմալինտէ վագը Աթանասիօս մա- նասիլըրլտա էսկի կիւզէրկեանա պիլլէյիլ Աթանասիօս մանասիլը- րընտան Գրարիսիօ թագօ սուեու- նուն մէճրասընա թէսատիւֆ ի- աիննէնէ գատար, նէգէրօս կէօ լիւնիւն զարպ ճիհէթիլտէն սըրթ լարըն էթէյիլին թաագիւ պիլ իտէ- րէք, թէքար ճէնուպ իսթիգա- մէթիլէն տօղրու էնէր վէ օրատան կօտամաթըն ճէնուպը չարգիսինտէ վագը Գօգիւն Բէթրա թէրէսինէ տօղրու կիտէր, վէ Գօգիւն Բէթ- րատան զարպ իսթիգամէթիլին ա- լարագ, վէ Ահիլրօրօլի վատիսին տէն կէչէրէք վէլէյիլէ (3671 գա- տէմ) թէրէսինի չարգ ճիհէթիլ- տէ, վէ պու թէրէսին թաթիլին 2 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը թէ- րէնիլէ իրիլիլ, վէ պու նօղթա- տան էսկի հուտուտա հէման միւ- վալի, վէ թաթիլին 2 քիլօմէթրօ

պուա վէ մէսաֆէտէ պիլ խաթթ թաագիւ պիլ իտէրէք, Լիկարիա գա- րիսէյիլին չիմալինէ գատար Մէ- րէքէն թէրէսինի Մէլունա կէչի- տինի պօեուճագ կիտէր, վէ Լի- կարիանըն թաթիլին 1 քիլօմէթ- րօ զարպընտա պուլունան նօգ- թատան թագրիպէն 3 քիլօմէթրօ ուզուլունուհուճագ մօղրու կիտէրէք, պատէհու թէքար զարպ իսթիգամէթիլին ալըր, վէ Գուր- ցիօվալինի (Իրթիֆա 1900 գա- տէմ) չիմալինտէն էսկի հուտուտա պիլլէյիլ, օրատան զարպէն Գուր- ցիօվալի գարիսէյիլին տօլալարագ, վէ Եօրկիօս (Եիւքսէքիլիք 2066 գատէմ) թէրէսինի չիմալինտէն կէչէրէք, իշպու գարիսէյիլին ճէ- նուպ ճիհէթիլտէն թէքար չարգ- իսթիգամէթիլին թուլթար, վէ պա- տէհու Լօսֆաքիլին չարգ ճիհէ- թիլտէքի սըրթլարըն էթէքլէ. րինի թաագիւ պիլ իտէրէք, վէ Թըր- նօվատան Մէլունա կիտէն Եօ- լու ԵՈՒՆԱՆԻ պարագարագ Լօսֆա քի սիլիլէրի ճիպարըն տօլալըր, վէ Թըրնօվանըն չիմալի զարպիսինտէ թաթիլին 3 քիլօմէթրօ մէսաֆէ տէ վագը 1200 անագ Եիւքսէքիլի կիտէքի թէրէսինի հուտուտ լա պիլլէյիլ խաթթը հուտուտը ճէտիտ Գարիսիա չաքընըն քէնա- րընտա վագը Պէյ տէյիլմէնտէ թէքար էսկի հուտուտան ալըր լարագ Սիտէր Բալուքի (1694 ա- անագ Եիւքսէքիլիք) սիլիլէրի ճի պալինի չարգ ճիհէթիլտէն տօ- լալըր, վէ Կօնիքընըն 1 քիլօմէթրօ զարպընտա Սալամիլիա նէհրինէ վաղըր օլուր, վէ օրատան ճէնու- պա տէօքէրէք Գուցօլէյիլ քէօյիւ նիւն չիմալի չարգիլինտէն զարպա տօղրու թէպիլի իսթիգամէթիլէ թաթիլին 1 քիլօմէթրօ մէսաֆէ- տէ պու քէօյիւն չիմալինտէն կէ- չէր, վէ Եննիտէն Սալամիլիա չա- քընը կէչէրէք, մէքըր չալըն ու սահիլինտէքի սըրթլարըն է- թէյիլին թաագիւ պիլ իտէր, վէ 2147 անագ Եիւքսէքիլիք Պապու թէրէսինի գատար զարպա տօղրու կիտէր, վէ պու թէրէյի ճէնուպ թաթիլինտէն տօլալարագ տան սօ- րա, Տիք թէրէյիլի սիլիլէրինի պիլթիթագիւ չիմալա տօղրու չը- գար, վէ Պապու թէրէսինի չարգ- տա պարագըր, 1600 անագ Եիւք- սէքիլիկինտէքի թէրէսինի ճէնուպը զարպիսինտէ 1 քիլօմէթրօս գա- տար չիմալա տօղրու կիտէր, վէ պատէհու զարպ իսթիգամէթիլին ալըր էսկի հուտուտան թաթիլի նէն 2 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ պիլ խաթթը թաագիւ պիլ, էսկի հու- տուտըն Կիլցանօնա չիմալինտէ թէչէրի իլլէպիլի Զաֆիլէտէ պու հուտուտ իլէ միւլալըր օլուր:

Եննի խաթթը հուտուտ էլէֆ- թէրօթօրիօնուն զարպընտա վագը օլուպ, թէրէսին 1742 անագ Եիւք- սէքիլիկինտէ պուլունան զաֆիլիլի գաթիլ իտէր: վէ Կօյը (3196 անագ Եիւքսէքիլիք) թէրէսինի գատար էսկի կիւզէրկեանա պիլթիթագիւ, օրատան չիմալա տօղրու Պապէրի նօղթա իլլէպիլիս իւզէրինէ կի- տէրէք, օրատա էսկի հուտուտա պիլլէյիլ, վէ Եսկի հուտուտը Բօգ- նատան գատար թաագիւ պիլ էյլէ տիքտէն սօնրա Մէթրիգա (4418 անագ Եիւքսէքիլիք) թէրէսինի իւ- ղէրինէ կիտէր: Մէթրիգատան

Բէրասիա Սիւնու քէօյիլին չիմա լի զարպիսինտէ քեաին նազարիգ օ թէրէսինի գատար էսկի խաթթը հուտուտը թաագիւ պիլ իտէրէք, նա զարպ օտան Գրօցէր (1916 անագ Եիւքսէքիլիք) թէրէսինի գատար զարպա տօղրու կիտէր, վէ Գրա- ցօթատէս քէօյիլ իլէ 2555 անագ Եիւքսէքիլիք թէրէսինի թաթ օրթատընտան կէչէրէք օրատա էս- կի կիւզէրկեանա միւլալըր օլուր, վէ մէքըր թէրէյիլ թիւրքիսեա պարագըր, Գացուրի թէրէսինտէն Այնօս իլլա թէրէսինի գատար էսկի կիւզէրկեանա պիլթիթագիւ պու նօղթատան իթիպարէն Բէ- րասիա քէօյիլին չիմալինտէն կէ- չէրէք տօղրուճագ ճօմա-Բաթիլ թէրէսինի կիտէր, ճօմա-Բաթիլի- տէն Պուլկարի թէրէսինի գատար էսկի կիւզէրկեանա պիլթիթագիւ, օրատան նօթթօվօնըն չիմալը զար- պիսինտէ ճօմալալթա (3091 ա- անագ Եիւքսէքիլիք) թէրէսինի հէ ման խաթթը միւլալագիւ իւզըն իրիլըր, վէ նօթթօվօնա էսկի կիւ- ղէրկեան իլէ պիլթիթագը պուլու Սալիատա քէօյիլին ճէնուպը զարպիսինտէ 1 քիլօմէթրօ մէսա- ֆէտէ թէչէրի իլլէպիլի թէրէսինի գատար թաագիւ պիլլէր, իշպու թէրէտէն իթիպարէն Եննի խաթթը հուտուտ՝ ճէնուպը զարպիսինտէն Կիլպօվօ (4786 անագ Եիւքսէքիլիք) թէրէսինի կիտէրէք ճէնուպէն պու թէրէյիլ տօլալըր, պատէհու զարպ իսթիգամէթիլին ալարագ 4000 անագ Եիւքսէքիլիք տէքի թէրէսինի չիմալէն 1 քիլօ- մէթրօ ուզալընտա քեաին Եննի- րալիս քէօյիլին 500 մէթրօ չը- մալինտէն կէչէր, վէ միւլալէնա սընտա իշպու թէրէտէ պուլունան տիւզ թէրէ պօեուճագ կիտէրէք 4200 անագ Եիւքսէքիլիկինտէքի թէրէսինի ճէնուպէն 1 քիլօմէթրօ մէսաֆէսինտէն կէչիլիքտէն սօնրա, Լալագա քէօյիլին 500 մէթրօ զարպընտան կէչէրէք խաթթը միւլա լագիւ իւզըն ճէնուպա տօղրու էնէր, վէ 2180 անագ Եիւքսէքիլի կիտէքի թէրէ Եագընտաքի քէօրիլին զարպէն 1 քիլօմէթրօ մէսաֆէսինտէն Սալամիլիա նէհ- րինի գաթիլ իտէրէք, 3700 անագ Եիւքսէքիլիկինտէքի թէրէսինի չար գէն 1 քիլօմէթրօ մէսաֆէսինտէն կէչէր, վէ Տօքիլի թէրէսինտէն Գըղըլ-Թէրէ թէրէսինի զարպ ճի հէթիլին ագան չալա միւլալըր օ լուր, վէ իշպու չալըն մէճրասընը 6244 անագ Եիւքսէքիլիկինտէ պուլ- լունան Տօքիլի թէրէսինի գատար պիլթիթագիւ, օրատա էսկի կիւ- ղէրկեանա թէլագըր իտէր, վէ թասհիսի հուտուտ տալի օրատա պիլթէր:

Իշպու հուտուտ՝ ալագատար օլան հէր իքի թարաֆ տիլէկէյիլէ- րիլլէ վաղըթա օլան պիլԵիւքսէքիլ- լէթիլէր սէֆարէթիլիլաքէրի տէ- լէկէյիլէրինտէն միւլէքքէպ պիլ քօմիսիօն մարիֆէթիլլէ մահէլին տէ թալին օլունճագ տըր:

Թահսիտի հուտուտ գօմիսիօ- նունուն հէման ագտը Բէթիլա, վէ մահէլինտէ ալիլմէթլէ պիլա թէն խիլ մուսալթալթա պաշխարա լագըմ կէլիլ: Գօմիսիօն, քէնտի չարարլարընը իլէ տալիլ օլան 3 թարաֆըն Եքսէրիլիլէթիլ արալըլ- լա իթթիլագ իլլէնէնէք տիլ:

Հուտուտ կիւզէրկեանըն արգ իւզէրինտէ հիլիլ թաթպիլիտէ սէվգ իլլէն չիմալին նազարըն- ճագ տէվլէթի Ալիսէնիլ մէնֆաա թընա մուվաֆըթ թաթիլաթը Եիւ- ղիսէ Պապը Ալիլիլէ պիլԵիւքսէքիլ- լէթիլէր տէլէկէյիլէրի արասընտա պիլթիթագիւ իճրա օլունապիլէ ճէք տիլ: Թահսիտի հուտուտ գօմիսիօնուն ճանիպիլտէն թան- ղիլմէ իմագ իտիլէնէք օլան թահ- տիտնամէրի գաթիլ իլէ օնա մէր պուլ խարիթա՝ իշպու ահտնամէ- նին ճիւղի միւլթէմիլիատա օլու- նաճագ տըր:

ԸՆԴԱՐՁԱԿ

ՕՐԱՑՈՅՑ

1898 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

Սեփականութիւն Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցին

Կ. Պօլիս Տպագր. Մ. Սարբեան Նախկին Պաշտատեան Տպարան

ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Բուն օրացոյց և գուշակութիւնք օղոյ. Տօմարական գիտելիք. Յու- ցակք ալլ եւ ալլ գիտելեաց. Տա- րեղարձք Եննիլը և Գահակալու. թեանց, և այլն. և այլն:

ՅԱՆԵԼՈՒՄԸ

Կաղանդ. թէ Ամանոր. — Տիւ. գիտական երեք Սուրբ Ժողովներ. — Յուցակ Հայրապետութեան Ա- մենան Հայոց. — Յուցակ Կաթո- ղիկոսութեան տան Կիլիկիոյ:

Վիճակագրական գիտելիք

Օսմանեան Կայսրութիւն. — Յու- ցակ Օսմանեան Սուլթանաց. — Աւա- դանի Կայսերական Պալատան. — Նախարար Բ. Դրան. — Մեծ պաշ- տօնատար Մարաքաշաքիս. — Հը- րամանատար Բանակաց. — Կուսա- կալը Նահանգաց. — Մասնաւոր միւլթասարթթութիւններ. — Օս- մանեան Դեսպանը և Նուիրակը յօտար երկիրս. — Պետական խոր հուրդ. — Դեսպանը Նուիրակը և Հիւպատոք օտար աէրութեանց ի Կ. Պօլիս. — Հայաստանաւորը և պաշտօնայը Օսմանեան տէրու. թեան. — Հայրապետութիւն Հա- յոց. — Կեդրոնական վարչութիւն Հայոց Թուրքիոյ, գահապալմի խոր հուրդը. — Պաշտօնայը Պատրիար- քարանի, — Պատրիարքութիւն Ս. Երուսաղէմի. — Աւաշնորդութիւնը Հայոց Թուրքիոյ. — Ազգ. Հիւան- դանոց՝ Կարեւոր գիտելիք. — Թաղարալը Կ. Պօլսոյ՝ ցանկ թաղ, խորհրդաց և Եկեղեցականաց. — Կրթական տէպիլութիւն. — Հայկա թոլիկ հասարակութիւն. — Բողո- քական Հայ հասարակութիւն. — Օտարագիր Պատրիարքութեան և Ազ- գայեան. — Բարեգործական եւ կրթական հաստատութիւնք. — Հայ փաստաբանք. — Ժամանակա- ցոյց և օսկագիւն Օսմանեան թըղ- թատարութեան. — Կանոնադիր հե- ուադրութեանց և սակագին. — Կա- նոնադիր Գրողութիւն և սակա- գին. — Մանուցմունք:

Երես 328 — Գին 2 զրուշ